

U.E.T. 5 #52

- 1 [a-na] im-lik-[^dEN.ZU]
 qí-bi'-ma
 um-ma ^dUTU-na-si-ir-ma
 šum-ma i-na ki-tim
 5 a-bi at-to
 i-na a-li-im an-ni-im
 ki-a-am ta-aq-ta-[bi]
 um-ma at-ta-ma
 ma-ar si-ip-ri-ka
 10 ú-la ta-aš-pu-r[a-a]m-[ma]
 mi-im-ma e-li [PN-io]
 ú-la ti-[šú-ú]
 a-na pi-i ti-ki-il-ti-ka
 5 GÍN KÙ.BABBAR a-na [i-di e-ti-pi]
 15 ú ag-ri
 su-un-nu-qa'-a-ku
 a-wi-la-am ša at-ru-da-ma
 i-ša-ri-iš a-pu-ul-šú
 ri-qa'-am ša-a-ti
 20 la ta-ta-ra-da-aš-šú
 ši-i-bi iš-ku-na-am
 ri-qa'-am ia-a-ti
 i-ta-ra-da-an!-ma
 né-mi-li a-li-[ik] i-di-ni
 25 an-ni-ki-a-am KÙ.BABBAR-am
- to Imlik-Sin
 thus (says) ^{say} Šamaš-nasir
 if in truth
 you are my brother
 you have not sent
 me your messenger
 in this town as you
 spoke.
 against PN
 you have no claim
 according to your word
 5 sheqels of silver for the hire of the ship
 and labour
 I am checking
 the man whom I sent
 pay what is due him
 that idle man
 do not send
 he appointed witnesses
 my idle man
 he will send to me
 the silver, the profits
 of our helper (agent)

ú-ša-aš-gá-al-ka

ap-pu-tum

e-li-ip-pa-šú ši-ma-am

ú-la tu-ma-al-li-am-ma

30 KÙ-BABBAR-am ma-la ú-ša-aš-gá-la-an-ni

ù i-di ag-ri ù e-li-pi

KÙ-BABBAR-am ú-ša-ad-da-ka

ši-ma-am ma-la ša na-di-nu-šú

me-bi-ir ku-nu-uk-ki šu-bi-lam

he will make you pay here

please

you did not load

the ship with merchandise

he will make me pay as much silver

and the hire of the laborer and ship

he will make you go silver,

as much merchandise which is given

him, send me a copy of

the sealed document

7- G perfect of galûm

14,15- CAD sub. agru, p.152

18- CAD sub. apālu, p.161

24- CAD sub. ālik idi, p.343

34- CAD vol. K, p.547

19- šāti = independent personal

pronoun used as an historic

24- né-mi-li = construct of

feminine plural